



FAKULTA FILOZOFICKÁ
ZÁPADOČESKÉ
UNIVERZITY
V PLZNI

Katedra filozofie

PROTOKOL O HODNOCENÍ PRÁCE

Práce: bakalářská
Posudek: vedoucího

Práci hodnotil: PhDr. Jaromír Murgaš, CSc.

Práci předložil(a): Hana Jílková

Název práce: Irving D. Yalom – psychiatr, psycholog, filozof

1. CÍL PRÁCE (uveďte, do jaké míry byl naplněn):

Cílem práce bylo „představit osobnost I. D. Yaloma“ v rolích uvedených názvem práce. Bohužel si k tomu autorka vypomohla nedovoleným způsobem, takže bez ohledu na obsah bakalářská práce svůj cíl nesplnila.

2. OBSAHOVÉ ZPRACOVÁNÍ (náročnost, tvůrčí přístup, proporcionalita teoretické a vlastní práce, vhodnost příloh apod.):

Autorka vyšla správně, i když počtem omezeně, od Yalomových primárních prací - dvou prací filozoficko-terapeutické literatury přes jeho dvě odborné práce - po dva sekundární tituly o něm; a pomohla si také Základy psychoterapie od S. Kratochvíla. Omezení počtu knih zde nevádí, materiálu je v nich dost a dost. Bohužel však autorka do své práce bez citací přebírala zcela doslovné pasáže a formulace z uvedených knih. Čtenář je zprvu potěšen stylem, kvalitou i odkazováním textu. Při podrobnějším pohledu zjistí nekonzistenci textu a **při kontrole citací i to, že ty pěkné věty a rozsáhlé pasáže jsou tvořeny doslova přepsanými pasážemi předloh**, jen někde a spíše vzácně eventuálně upravenými a i kombinovanými z odkazovaných prací. Časté odkazování snad svědčí o tom, že autorka neměla zlý úmysl, spíše asi jen zásadní nevědomost a až nepochopitelnou naivitu. Úvaha o odbornosti a úspěšnosti práce však tím ztrácí zcela smysl.

Nechci nikoho nutně uvádět do rozpaků, následující pasáže příkladů nekonzistence textu a také opisování z počátku práce jsou tedy určeny jen vážným zájemcům.

Vynechám Yalomův životopis (jeho doslovnost by mě také zajímala) a přeju k textu další práce. Nejprve spíše nekonzistence: U jednostránkové podkapitoly 1.1. Problémy psychoterapie (str. 15) je název asi jen jedním z mnoha možných, ba i nemožných; a mluví se v něm spíše prostě o existenciální psychoterapii a předtím ne moc logicky o historce, která ovlivnila Yalomovu práci. Zajímavé ale je, že první věta textu je odkázaná ke str. 18 předlohy, ale na té ani v okolí nic takového napsaného není. A také v textu studentky na ni dále nic nenavazuje a nic ji nevysvětluje (mou hypotézou je, že je opsána odněkud bez citace). Pak následuje teze o významu vztahu terapeuta a klienta a pak v podstatě tematicky odbočující, zabíhající zmíněná historka s pacientkou. První věta hned následujícího druhého odstavce je dobře napsaná (kým?), ale neodkazuje k výkladu, v němž se zde jinak autorka pohybuje a z nějž v další větě uvádí Yalomovu přímou citaci T. Hardyho – s odkazem na Yaloma, ne na to, že to Yalom cituje Hardyho. Následuje věta, která by tam asi mohla být, ale je v ní nepatřičné významové spojení „osobního osvícenství“ (co tím studentka míní?). Pak již následují až na jednu výjimku doslova přepsané věty Yalomovy, ovšem s odkazy na místa, odkud jsou vzaty.

Nyní přicházejí rozsáhlé opisy předlohy:

Druhá kapitola autorčiny práce (zač. na str. 22) pak začíná doslovnými přepisy z Yalomovy práce. Na rozdíl od Yalomovy věty „V následujících čtyřech kapitolách budu zkoumat...“ autorka jen uvádí „V první kapitole učebnice Existenciální psychoterapie Irvin D. Yalom zkoumá...“ a pak je již zcela doslovný text Yalomův, bez formy citace, jen doplněn odkazy (do odkazu 22 a pak 23) a případně i dále upraven. Věta odkázaná odkazem 23 je, jak jsem právě uvedl rovněž doslovnou citací (bez označení citace), ale potom je v textu formální citace (odkázaná číslem 24), která je v původním Yalomově textu napsána stejně autenticky jako předešlá, autorkou necitovaná věta. Potom autorka přesně přebírá citace Yalomovy (jedná se o výroky Cicera, Seneky a Augustina), ovšem zase jen s odkazem na Yaloma. Pak pokračuje přepisování Yaloma. Občas se změní místo, odkud autorka čerpá, něco odkazuje, něco neodkazuje, skoro všechny dílčí a celkové

formulace jsou ale doslovně opsány (vše na str. 17). Výjimkou je poslední část poslední věty druhého odstavce, kde si autorka Yalomův text upravila tak, že namísto „autentický“ použila výraz „aktivní“. Otázkou je, jestli se chtěla odlišit nebo neví o rozdílu obsahu obou termínů.

Takto pak autorka pokračuje i dále. Bylo by vyčerpávající v posudku celou tu cestu krok po kroku rozplétat, není to ale třeba. Horší je, že vzniká otázka, nakolik se zde opravdu jedná jen o nevědomou naivitu.

Až šokující jsou i jiné doslova opsané pasáže, např. zcela přesný přepis Yalomova líčení „osobní změny“, kterou „vyvolává smrt“ u „Pierra v Tolstého románu Vojna a mír“ (str. 19 práce, srov. str. 43 u Yaloma). Odkazy autorky na Yaloma i v tomto případě ale podle mne svědčí možná přece jen pro nevědomost a naivitu autorky, než pro špatný úmysl „plagiovat“.

Práce obsahuje také, jak jsem i zmínil, skutečně i pokusy o vlastní parafráze předloh z pera autorčina, ne vždy jsou ale také zdařilé (autentický/aktivní), autorka si předlohu významově až svévolně upravuje (viz např. též na str. 32 tvrzení odkazované odkazem 85: v původním textu není nic o víře v absolutního zachránce, ale autorka si Yalomovy teze tak nějak „přeložila“).

Pozoruhodný je bohužel také Závěr, který není žánrově závěrem, ale ve většině textu pokračováním vyprávění o Yalomovi, a to způsobem myšlenkově „skákovým“, ne nijak shrnujícím nebo systematickým. Je to ovšem způsob, kterým se často a běžně myslí i, bohužel, ve školách píše; není to však bohužel správné uzavření kvalifikační práce.

3. FORMÁLNÍ ÚPRAVA (jazykový projev, správnost citace a odkazů na literaturu, grafická úprava, přehlednost členění kapitol, kvalita tabulek, grafů a příloh apod.):

Formální úprava práce by byla dobrá, kdyby nebylo zcela nevyhovující práce s citacemi a převzatými pasážemi.

4. STRUČNÝ KOMENTÁŘ HODNOTITELE (celkový dojem z práce, silné a slabé stránky, originalita myšlenek apod.):

Práce je nevyhovující a nelze to nijak přehlížet. Ačkoliv budí silné podezření ze zcela úmyslného plagiátorství, nevěřím (možná sám naivně), při své dosavadní znalosti autorky, že opravdu záměrně vytvářela plagiát. Bylo by samozřejmě vysoce překvapivé, že by opravdu nevěděla, co činí špatného, ale stejně si myslím, že si to spíše dostatečně neuvědomila, když v nouzi všech svých povinností a pracovních výkonů chtěla vytvořit solidní práci na zvolené téma a přitom během práce na ni cítila, že toho zatím není schopna. Kdyby toho ještě někdy schopna byla, byl by to podle mne neuvěřitelně velký posun a výkon; jeden takový, byť přese všechny obtíže snadnější, mi už během svého studia předvedla v předmětu APH. Spíše bych však viděl naději na řádné dokončení jejího studia v tom, že v dalším pokusu o BP zpracuje nějaké úplně jiné téma, nejlépe nějaké těžce faktografické, kde nebude muset hledat vlastní nit i formulace zpracování – anebo naopak jen pouhý opis - cizích myšlenek.

5. OTÁZKY A PŘIPOMÍNKY DOPORUČENÉ K BLIŽŠÍMU VYSVĚTLENÍ PŘI OBHAJOBĚ (jedna až tři):

Otázka je jen jediná obsahová: jak vysvětlíte, že jste si takto počínala?

6. NAVRHOVANÁ ZNÁMKA (výborně, velmi dobře, dobře, nevyhověl):

Nevyhověla.

Datum: 24.5.2014

Podpis: